II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 22ας Ιουλίου 1991

για την τροποποίηση της οδηγίας 86/466/ΕΟΚ για τον κοινοτικό κατάλογο των μειονεκτικών γεωργικών περιοχών κατά την έννοια της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ (Ισπανία)

(91/465/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 75/268/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 28ης Απριλίου 1975 περί της ορεινής γεωργίας και της γεωργίας σε ορισμένες μειονεκτικές περιοχές [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 [2], και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής [3],

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [4],

Εκτιμώντας:

ότι η οδηγία 86/466/ΕΟΚ [5], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 89/566/ΕΟΚ [6], αναφέρει τις περιοχές της Ισπανίας που περιλαμβάνονται στον κοινοτικό κατάλογο των μειονεκτικών περιοχών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ·

ότι η κυβέρνηση του Βασιλείου της Ισπανίας ζήτησε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ, να τροποποιηθεί ο κοινοτικός κατάλογος των περιοχών που αναφέρονται στο παράρτημα της οδηγίας 86/466/ΕΟΚ, σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας·

ότι οι νέες περιοχές που θα περιληφθούν στον κατάλογο πληρούν τα κριτήρια και ανταποκρίνονται στα στοιχεία της οδηγίας 86/466/ΕΟΚ για τον καθορισμό των περιοχών κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφοι 3, 4 και 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ·

ότι, στην οδηγία 86/466/ΕΟΚ, η προστασία του περιβάλλοντος αποτελεί σημαντικό κριτήριο για τον καθορισμό των μειονεκτικών περιοχών οι οποίες επηρεάζονται από ειδικά μειονεκτήματα κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ, και ότι, το γεγονός ότι υφίστανται ορυχεία ή γίνονται εξορύξεις στην περιοχή, μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημίες στο φυσικό περιβάλλον· ότι, επιπλέον, η συνολική έκταση αυτών των περιοχών δεν υπερβαίνει το 4 % της έκτασης του εν λόγω κράτους μέλους (3,86 %)·

ότι το σύνολο των τροποποιήσεων τις οποίες ζητάει η ισπανική κυβέρνηση, στα πλαίσια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ, έχει ως αποτέλεσμα την αύξηση της καλλιεργούμενης γεωργικής επιφάνειας του συνόλου των μειονεκτικών περιοχών, η οποία δεν είναι ανώτερη από το 4,5 % του συνόλου της καλλιεργούμενης γεωργικής επιφάνειας της Ισπανίας,

---

(1) ΕΕ L αριθ. 128 της 19. 5. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ L αριθ. 93 της 30. 3. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. C 176 της 8. 7. 1991, σ. 144.
(4) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 12 Ιουλίου 1991 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).
(5) ΕΕ αριθ. L 273 της 24. 9. 1986, σ. 104.
(6) ΕΕ αριθ. L 308 της 25. 10. 1989, σ. 23.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Ο κατάλογος των μειονεκτικών περιοχών της Ισπανίας ο οποίος περιέχεται, στο παράρτημα της οδηγίας 86/466/ΕΟΚ, τροποποιείται σύμφωνα με τους καταλόγους που περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 22 Ιουλίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. DANKERT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 75/268/ΕΟΚ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 01 — ANDALUCÍA

Επαρχία: 23 — Jaén

Περιοχή 06 — Campiña del Sur

50 Jaén (εν μέρει)

Επαρχία: 29 — Málaga

(*) *Περιοχή: 01 — Norte o Antequera*

15 Antequera (εν μέρει)

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 08 — CASTILLA LA MANCHA

Επαρχία: 13 — Cuidad Real

(*) *Περιοχή: 05 — Pastos*

15 Almodóvar del Campo (εν μέρει)

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 09 — CATALURA

Επαρχία: 17 — Girona

(*) *Περιοχή: 04 — Alt Empordá*

102 Massanet de Cabrenys

Επαρχία: 25 — Lleida

(*) *Περιοχή: 06 — La Noguera*

156 Os de Balaguer

Επαρχία: 43 — Tarragona

(*) *Περιοχή: 07 — Camp de Tarragona*

17 Argentera

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 13 — MURCIA

Επαρχία 30 — Murcia

Περιοχή: — Suroeste y Valle Guadalentín

24 Lorca (εν μέρει)

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 16 — COMUNIDAD VALENCIANA

Επαρχία: 03 — Alicante

(*) *Περιοχή: 04 — Κεντρική*

48 Callosa de Ensarriá

107 Polop de la Marina

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Α. ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΠΟΥ ΜΕΤΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5 ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 75/268/ΕΟΚ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 08 — CASTILLA-LA MANCHA

Επαρχία: 13 — Ciudad Real

(*) *Περιοχή: 02 — Campo de Calatrava*

31	Carrión de Calatrava	83	Torralba de Calatrava

Β. ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 4 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 75/268/ΕΟΚ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 01 — ANDALUCÍA

Επαρχία: 23 — Jaén

(*) *Περιοχή: 06 — Campiña del Sur*

3	Alcaudete	60	Martos	87	Torredonjimeno
58	Mancha Real	86	Torre del Campo	98	Villardompardo

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 02 — ARAGÓN

Επαρχία: 50 — Zaragoza

(*) *Περιοχή: 01 — Ejea de los Caballeros*

135	Layana	186	Navardún

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 07 — CASTILLA Y LEÓN

Επαρχία: 24 — León

(*) *Περιοχή: 06 — Tierras de León*

4	Almanza	162	Santovenia de la Valdoncina	189	Valverde de la Virgen
55	Cimanes del Tejar	163	Sariegos	201	Vegas del Condado
63	Cubillas de Rueda	175	Valdefresno	213	Villamartín de Don Sancho
142	San Andrés del Rabanedo	180	Valdepolo	222	Villaquilambre

Επαρχία: 34 — Palencia

(*) *Περιοχή: 02 — Campos*

1	Abarca	34	Boadilla del Camino	76	Fuentes de Nava
3	Abia de las Torres	35	Boadilla de Rioseco	77	Fuentes de Valdepero
9	Amayuelas de Arriba	42	Calzada de los Molinos	79	Grijota
10	Ampudia	45	Capillas	81	Guaza de Campos
11	Amusco	46	Cardeñosa de Volpejera	88	Husillos
15	Arconada	47	Carrión de los Condes	89	Itero de la Vega
17	Astudillo	48	Castil de Vela	92	Lantadilla
18	Autilla del Pino	52	Castillo de Villavega	96	Lomas
19	Autillo de Campos	53	Castromocho	99	Manquillos
24	Baquerín de Campos	55	Cervatos de la Cueza	101	Marcilla de Campos
25	Barcena de Campos	59	Cisneros	102	Mazariegos
29	Becerril de Campos	71	Espinosa de Villagonzalo	103	Mazuecos de Valdeginate
31	Belmonte de Campos	72	Frechilla	104	Melgar de Yuso
33	Boada de Campos	74	Frómista	106	Meneses de Campos

108	Monzón de Campos	159	San Cebrián de Campos	220	Villamartín de Campos
109	Moratinos	163	San Mamés de Campos	224	Villamuera de la Cueza
112	Nogal de las Huertas	165	San Román de la Cuba	227	Villanueva del Rebollar
116	Osornillo	167	Santa Cecilia del Alcor	230	Villarmentero de Campos
123	Paredes de Nava	174	Santoyo	232	Villarramiel
125	Pedraza de Campos	180	Tamara	233	Villasarracino
127	Perales	184	Torremormojón	236	Villaturde
130	Piña de Campos	192	Valde-Ucieza	237	Villaumbrales
131	Población de Arroyo	204	Villacidaler	240	Villerias
132	Población de Campos	206	Villada	241	Villodre
137	Pozo de Urama	211	Villaherreros	243	Villoldo
149	Requena de Campos	213	Villalaco	246	Villovieco
152	Revenga de Campos	215	Villalcázar de Sirga	901	Osorno la Mayor
155	Ribas de Campos	216	Villalcón	902	Valle Retortillo
156	Riberos de la Cueza	217	Villalobón	903	Loma del Ucieza

Επαρχία: 37 — Salamanca

(*) *Περιοχή: 03 — Salamanca*

16	Aldealengua	110	Cordovilla	231	Parada de Rubiales
17	Aldeanueva de Figueroa	117	Doñinos de Salamanca	238	Pedrosillo el Ralo
20	Aldearrubia	121	Encinas de Abajo	239	Pedroso de la Armuña (El)
23	Aldeatejada	128	Espino de la Orbada	240	Pelabravo
31	Arabayona	129	Florida de Liébana	253	Pino de Tormes (El)
32	Arapiles	130	Forfoleda	254	Pitiegua
33	Arcediano	152	Gomecello	288	San Morales
38	Babilafuente	164	Huerta	294	Santa Marta de Tormes
40	Barbadillo	175	Machacón	318	Tardáguila
62	Cabezabellosa de la Calzada	185	Mata de Armuña (La)	323	Topas
67	Cabrerizos	192	Miranda de Azán	327	Torresmenudas
69	Calvarrasa de Abajo	202	Monterrubio de Armuña	338	Valdunciel
73	Calzada de Valdunciel	206	Moríñigo	342	Valverdón
79	Canillas de Abajo	209	Mozárbez	347	Vellés (La)
84	Carbajosa de Armuña	222	Negrilla de Palencia	352	Villagonzalo de Tormes
85	Carbajosa de la Sagrada	224	Orbada (La)	354	Villamayor
87	Carrascal de Barregas	225	Pajares de la Laguna	362	Villares de la Reina
92	Castellanos de Moriscos	229	Palencia de Negrilla	372	Villaverde de Guareña
93	Castellanos de Villiquera	230	Parada de Arriba	375	Villoruela

Επαρχία: 40 — Segovia

Περιοχή: 03 — Segovia

72	Encinillas	103	Huertos (Los)	214	Valseca
101	Hontanares de Eresma				

Επαρχία: 49 — Zamora

(*) *Περιοχή: 04 — Campos-Pan*

2	Abezames	30	Bustillo del Oro	56	Cubillos
6	Algodre	35	Cañizo	76	Fresno de la Ribera
7	Almaraz de Duero	42	Castronuevo	83	Fuentesecas
9	Andavias	43	Castroverde de Campos	86	Gallegos del Pan
14	Arquillinos	46	Cerecinos de Campos	95	Hiniesta (La)
16	Aspariegos	47	Cerecinos del Carrizal	107	Malva
20	Belver de los Montes	53	Coreses	108	Manganeses de la Lampreana
22	Benegiles	55	Cotanes	114	Matilla la Seca

119	Molacillos	175	Revellinos	246	Villalba de la Lampreana
122	Monfarracinos	178	Roales	248	Villalobos
123	Montamarta	185	San Augustín del Pozo	249	Villalonso
132	Moreruela de los Infanzones	186	San Cebrián de Castro	250	Villalpando
135	Muelas del Pan	188	San Esteban del Molar	251	Villalube
141	Pajares de la Lampreana	190	San Martín de Valderaduey	252	Villamayor de Campos
142	Palacios del Pan	194	San Pedro de la Nava-Almendra	260	Villanueva del Campo
155	Piedrahita de Castro	216	Tapioles	263	Villardefallaves
156	Pinilla de Toro	222	Torres del Carrizal	266	Villárdiga
160	Pobladura de Valderaduey	227	Valcabado	267	Villardondiego
163	Pozoantiguo	232	Vega de Villalobos	268	Villarín de Campos
165	Prado	235	Vezdemarbán	269	Villaseco
168	Quintanilla del Monte	236	Vidayanes	270	Villavendimio
169	Quintanilla del Olmo	242	Villafáfila		

AYTONOMH KOINOTHTA: 08 — CASTILLA-LA MANCHA

Επαρχία: 02 — Albacete

(*) *Περιοχή: 04 — Centro*

6	Alcadozo	29	Chinchilla de Monte Aragón	50	Montalvos
12	Balazote	35	Gineta (La)	60	Peñas de San Pedro
15	Barrax	38	Herrera (La)	61	Pétrola
21	Casas de Juan Núñez	39	Higueruela	63	Pozohondo
27	Corral-Rubio	40	Hoya-Gonzalo	65	Pozuelo

Επαρχία: 13 — Ciudad Real

(*) *Περιοχή: 02 — Campo de Calatrava*

7	Alcolea de Calatrava	29	Cañada de Calatrava	62	Picón
9	Aldea del Rey	30	Caracuel de Calatrava	64	Poblete
13	Almagro	35	Corral de Calatrava	66	Pozuelo de Calatrava
20	Argamasilla de Calatrava	40	Fernancaballero	67	Pozuelos de Calatrava (Los)
22	Ballesteros de Calatrava	45	Granátula de Calatrava	88	Valenzuela de Calatrava
23	Bolaños de Calatrava	56	Miguelturra	91	Villamayor de Calatrava
25	Cabezarados	58	Moral de Calatrava	95	Villar del Pozo

Επαρχία: 16 — Cuenca

Περιοχή: 03 — Serranía Media

4	Albaladejo del Cuende	152	Parra de las Vegas (La)	902	Valdetórtola
29	Barchín del Hoyo	263	Villar de Olalla	903	Valeras (Las)
83	Fresneda de Altarejos				

Επαρχία: 19 — Guadalajara

Περιοχή: 01 — Campiña

6	Albalate de Zorita	58	Cabanillas del Campo	117	Fontanar
7	Albares	70	Casa de Uceda	120	Fuentelahiguera de Albatages
15	Aldeanueva de Guadalajara	71	Casar de Talamanca (El)	121	Fuentelencina
21	Almoguera	74	Caspueñas	123	Fuentelviejo
22	Almonacid de Zorita	82	Centenera	124	Fuentenovilla
24	Alovera	102	Cubillo de Uceda (El)	126	Galápagos
36	Aranzueque	105	Chiloeches	142	Hontoba
41	Armuña de Tajuña	107	Driebes	143	Horche
43	Atanzón	111	Escariche	150	Hueva
46	Azuqueca de Henares	112	Escopete	151	Humanes

152	Illana	225	Pozo de Guadalajara	300	Valdeaveruelo
160	Loranca de Tajuña	230	Quer	301	Valdeconcha
161	Lupiana	233	Renera	302	Valdegrudas
166	Málaga del Fresno	239	Robledillo de Mohernando	304	Valdenuño-Fernández
167	Malaguilla	242	Romanones	308	Valfermoso de Tajuña
176	Mazuecos	252	Sayatón	319	Villanueva de la Torre
189	Mohernando	266	Tendilla	323	Villaseca de Uceda
192	Mondéjar	280	Torrejón del Rey	325	Viñuelas
194	Moratilla de los Meleros	286	Tórtola de Henares	326	Yebes
212	Pastrana	293	Uceda	327	Yebra
215	Peñalver	297	Valdarachas	331	Yunquera de Henares
220	Pioz	299	Valdeavellano	335	Zorita de los Canes
224	Pozo de Almoguera				

AYTONOMH KOINOTHTA: 09 — CATALUÑA

Επαρχία: 43 — Tarragona

(*) *Περιοχή: 04 — Priorat — Prades*

23	Bellmunt del Priorat	72	Lloà	114	Porrerá
40	Capçanes	76	Marçà	151	Torre de Fontaubella (La)
55	Falset	82	Masroig (El)	154	Torroja del Priorat
69	Gratallops	85	Molar (El)	174	Vilella Baixa (La)
70	Guiamets (Els)	112	Poboleda		

AYTONOMH KOINOTHTA: 10 — EXTREMADURA

Επαρχία: 06 — Badajoz

(*) *Περιοχή: 06 — Badajoz*

5	Albuera (La)	45	Entrín Bajo	128	Talavera la Real
10	Almendral	92	Nogales	131	Torre de Miguel Sesmero
40	Corte de Peleas				

AYTONOMH KOINOTHTA: 14 — NAVARRA

Επαρχία: 31 — Navarra

Περιοχή: 01 — Cantábrica — Baja Montaña

83	Echarri				

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΙΟΝΕΚΤΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΝΝΟΙΑ ΤΟΥ ΑΡΘΡΟΥ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 5 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 75/268/ΕΟΚ

(*) III.1 **ΟΛΕΣ ΟΙ ΠΕΡΙΟΧΕΣ**

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 01 — ANDALUCÍA

Επαρχία: 29 — Málaga

(*) *Περιοχή: 03 — Centro Sur o Guadalhorce*

58	Guaro	68	Manilva		

(*) *Περιοχή: 04 — Vélez-Málaga*

5	Algarrobo	50	Cútar	99	Viñuela
27	Benamocarra	82	Rincón de la Victoria		

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 03 — ASTURIAS

Επαρχία: 33 — Asturias

(*) *Περιοχή: 02 — Luarca*

41	Navia	70	Tapia de Casariego		

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 07 — CASTILLA Y LEÓN

Επαρχία: 24 — León

(*) *Περιοχή: 01 — Bierzo*

27	Cabañas Raras	34	Camponaraya	206	Villadecanes
30	Cacabelos	64	Cubillos del Sil		

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 09 — CATALUÑA

Επαρχία: 08 — Barcelona

(*) *Περιοχή: 01 — Berguedá*

11	Avia	49	Casserres	92	Gironella

(*) *Περιοχή: 03 — Osona*

149	Olost				

Επαρχία: 17 — Girona

(*) *Περιοχή: 03 — Garrotxa*

19	Besalú	98	Maia de Montcal	165	Sant Jaume de Llierca
46	Castellfollit de la Roca	114	Olot		

Επαρχία: 25 — Lleida

(*) *Περιοχή: 07 — Urgell*

52	Bellvís				

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 11 — GALICIA

Επαρχία: 15 — La Coruña

(*) *Περιοχή: 01 — Septentrional*

49 Moeche

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 12 — COMUNIDAD DE MADRID

Επαρχία: 28 — Madrid

(*) *Περιοχή: 05 — Sur Occidental*

109 Pelayos de la Presa

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 16 — COMUNIDAD VALENCIANA

Επαρχία: 03 — Alicante

(*) *Περιοχή: 01 — Vinalopó*

21	Bañeres	53	Castalla	96	Onil

Επαρχία: 12 — Castellón

(*) *Περιοχή: 05 — Litoral Norte*

4	Alcalá de Chivert	102	Santa Magdalena de Pulpis		

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ: 17 — PAÍS VASCO

Επαρχία: 20 — Guipúzcoa

(*) *Περιοχή: 01 — Guipúzcoa*

81 Zumaia

Επαρχία: 48 — Vizcaya

(*) *Περιοχή: 01 — Vizcaya*

15	Basauri	38	Gamiz — Fika	53	Lauquiniz
35	Fruniz				